

Распоряжение № 2001/3 Об иностранных инвестициях в Косово

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) о полномочиях временной администрации в Косово от 25 июля 1999 года с внесенными в него поправками,

в целях восстановления и развития экономики Косово и создания жизнеспособной рыночной экономики посредством привлечения иностранных инвестиций,

настоящим объявляет следующее:

Раздел 1

Цель

Цель настоящего распоряжения заключается в установлении определенных правовых гарантий, необходимых для обеспечения большей привлекательности Косово для иностранных инвестиций.

Раздел 2

Определения

2.1 Для целей настоящего распоряжения:

«органы власти» означают временную администрацию в Косово и ее правопреемников;

«коммерческая организация» означает любую организацию, учрежденную в соответствии с законодательством, применимым в Косово, с целью осуществления законной коммерческой деятельности;

«внутренняя коммерческая организация» означает коммерческую организацию, которая не имеет иностранных инвестиций;

«национальный режим» означает, что в отношении всех законов, постановлений, инструкций и других актов, имеющих силу закона в Косово, иностранные компании в Косово имеют не менее благоприятный режим, чем аналогичные внутренние коммерческие организации;

«доля» означает собственнический интерес в какой-либо коммерческой организации;

«иностраннный контроль» означает осуществление иностранным инвестором, имеющим свыше пятидесяти процентов (50%) собственности, управленческих прав в отношении иностранной компании;

«иностранная компания» означает коммерческую организацию, по меньшей мере двадцать пять процентов (25%) собственности в которой принадлежат иностранному инвестору;

«иностранный инвестор» включает:

- a) любое физическое лицо, которое является резидентом или гражданином какого-либо иностранного государства;
- b) любое юридическое лицо, которое:
 - i) было учреждено и зарегистрировано в соответствии с законодательством какого-либо иностранного государства;
 - ii) было учреждено в соответствии с законодательством, применимым в Косово, и имеет юридический адрес или основное место деятельности в каком-либо иностранном государстве; или
 - iii) представляет собой иностранную компанию;
- c) какое-либо иностранное государство или его административную единицу; и
- d) какое-либо юридическое лицо, учрежденное на основании межправительственного договора или соглашения;

«свободно используемая валюта» означает любую валюту, определенную в качестве таковой Международным валютным фондом;

«ЛИБОР» означает Лондонскую межбанковскую ставку;

«лицо» означает какое-либо физическое или юридическое лицо;

«изъятие» означает экспроприацию, национализацию, принудительное отчуждение, реквизицию, чрезмерный или неоднократно взимаемый налог или регуляционные меры, которые имеют, сами по себе или в совокупности, своим последствием конфискацию какой-либо иностранной компании органами власти, но не включает управление МООНК имуществом в соответствии с распоряжением № 1999/1 МООНК с внесенными в него поправками.

2.2 В тексте настоящего распоряжения единственное число включает множественное число, а множественное число включает единственное число, если только контекст не требует иного. Личное местоимение «он» также включает местоимения «она» и «он/она», а «его» включает «ее» и «его/ее», если только контекст не требует иного.

Раздел 3

Национальный режим

Принцип, на основании которого регулируется деятельность иностранных компаний, является принципом национального режима. В частности, но без ограничения:

- a) коммерческие организации, определенные в качестве иностранных компаний в соответствии с настоящим распоряжением, структурируются таким же образом, что и аналогичные внутренние коммерческие организации;
- b) иностранные компании подлежат одобрению со стороны органов власти только в той степени, в какой такого рода одобрение потребовалось бы для аналогичных внутренних коммерческих организаций;

с) иностранный инвестор может передавать свои имущественные права, включая разрешения, другим уполномоченным на то законом лицам таким же образом и в той же степени, что и внутренние лица;

д) иностранные компании обладают такими же правами на приобретение несельскохозяйственного жилого и нежилого недвижимого имущества, что и внутренние коммерческие организации;

е) иностранные инвесторы, имеющие менее половины собственности в какой-либо иностранной компании, пользуются такой же защитой, что и внутренние акционеры, имеющие менее половины собственности, в соответствии с применимым правом;

ф) иностранная компания ни в коем случае не облагается менее благоприятным налогом, чем аналогичная внутренняя коммерческая организация;

г) права иностранных инвесторов не затрагиваются тем обстоятельством, что органы власти могут быть стороной какого-либо договора об инвестициях; и

h) иностранные инвесторы могут учреждать вспомогательные предприятия, филиалы и представительства таким же образом и в той же степени, что и аналогичные внутренние коммерческие организации.

Раздел 4

Требования в отношении регистрации

От иностранных компаний может потребоваться регистрация в органах власти заявления, в котором указываются основные стороны и характер компании, исключительно для целей сбора статистических данных и для определения и предоставления преимуществ, связанных со статусом иностранной компании. К иностранным компаниям не предъявляются какие-либо другие требования в отношении регистрации, являющиеся чрезмерными по сравнению с требованиями к аналогичным внутренним коммерческим организациям.

Раздел 5

Секторальные масштабы иностранных инвестиций

За исключением конкретных отраслей, перечисленных в разделе 6, иностранные инвесторы могут иметь в полной собственности и полностью контролировать коммерческие организации во всех секторах экономики Косово. В отношении иностранных компаний в стратегических или других конкретных секторах органами власти устанавливаются такие же требования лицензирования, что и в отношении внутренних коммерческих организаций.

Раздел 6

Ограничения в отношении иностранных инвестиций

Иностранные инвесторы могут иметь в своей собственности или контролировать долю в размере не более сорока девяти процентов (49%) в коммерческих организациях, которые являются производителями или продавцами военного имущества.

Раздел 7

Защита от изъятия

7.1 Иностранные компании не могут быть изъяты органами власти, за исключением случаев, предусмотренных в последующих подразделах. Органы власти могут осуществлять изъятие иностранных компаний только в том случае, если такое изъятие:

- a) преследует жизненно важную общественную цель;
- b) является наименее трудным из имеющихся средств достижения такой жизненно важной общественной цели;
- c) осуществляется на недискриминационной основе в соответствии с надлежащей правовой процедурой; и
- d) сопровождается безотлагательной, достаточной и действенной компенсацией, выплачиваемой иностранному инвестору.

7.2 Иностранный инвестор, утверждающий, что его иностранная компания подверглась изъятию, имеет право на безотлагательное судебное или административное слушание или же слушание в каком-либо другом компетентном органе в соответствии с надлежащей правовой процедурой. Если в ходе слушания установлено, что такое требование является обоснованным, то орган власти, проводящий слушание по делу, оценивает стоимость требования и выносит распоряжение о своевременной выплате компенсации. Указанная компенсация является эквивалентной справедливой рыночной стоимости иностранной компании, которая стала объектом изъятия, непосредственно до такого изъятия, однако если информация, касающаяся изъятия, стала общеизвестной до изъятия, то тогда стоимость изъятной компании рассчитывается, если иностранный инвестор согласен с этим, по ее справедливой рыночной стоимости непосредственно до наступления события, которое привело к тому, что факт изъятия стал общеизвестным.

7.3 Компенсация выплачивается в свободно используемой валюте и включает проценты по годовой ставке ЛИБОР за период времени между датой изъятия и датой полной выплаты компенсации.

7.4 В качестве альтернативы вышеуказанному слушанию свободная рыночная стоимость объекта изъятия может быть определена с помощью других согласованных способов.

Раздел 8

Возмещение чрезвычайных убытков

Иностранные компании, которые принесли убытки в результате военных действий или другого вооруженного конфликта, революции, объявления чрезвычайного положения, гражданских конфликтов, гражданских беспорядков или возникновения других аналогичных обстоятельств, обладают юридическими правами и пользуются защитой, не менее благоприятными, чем те права и защита, которые предоставляются аналогичным внутренним коммерческим организациям.

Раздел 9

Гарантии неограниченного использования доходов

9.1 Иностранные инвесторы обладают неограниченным правом на использование своих инвестиций и любых доходов, которые были законно получены от этих инвестиций, в любых законных целях. Все законные поступления от операций какой-либо иностранной компании могут удерживаться такой иностранной компанией, кроме налогов и платежей по другим обязательствам, или же такая компания может распоряжаться ими любым образом, включая вывоз или конвертацию в другую валюту на любом внутреннем и иностранном рынке.

9.2 Иностранные компании обладают такими же правами на открытие банковских счетов, что и аналогичные внутренние коммерческие организации. Не установлено никаких юридических ограничений в отношении валюты, в которой такие счета могут быть открыты и использоваться. При условии уплаты налогов и платежей по другим обязательствам иностранные компании могут свободно перемещать законно приобретенные средства вне зависимости от их источника и без задержек в Косово и из Косово.

Раздел 10

Защита от злоупотреблений интеллектуальной собственностью

Органы власти обеспечивают соблюдение положений законодательства, касающихся торговой марки, авторского права и патентов, а также любых применимых смежных международных конвенций.

Раздел 11

Доступ к общественной информации

Иностранные инвесторы пользуются непосредственным и открытым доступом ко всем законам и решениям судов или других судебных инстанций, а также к любой другой общественной информации, которая имеет рациональную связь с их инвестиционными интересами.

Раздел 12

Защита от обратной силы неблагоприятных положений законодательства

Ни один закон, постановление, инструкция или другой акт, имеющий силу закона, который устанавливает менее благоприятные условия в отношении каких-либо иностранных инвестиций, помимо тех, которые существовали во время производства иностранных инвестиций, не может применяться с обратной силой.

Раздел 13

Запрещение фаворитизма и дискриминации

Ни одно должностное лицо, ведомство, юридическая инстанция или другой правовой орган не может осуществлять дискриминацию в отношении инвесторов из какой-либо конкретной страны или же предоставлять специальный режим возможным иностранным инвесторам на основании страны их происхождения или гражданства, или государственной принадлежности.

Раздел 14

Применение законодательства Косово

Если в настоящем распоряжении не предусматривается иное, иностранные компании должны соблюдать те же положения законодательства, которые применяются к внутренним коммерческим организациям. В частности и без ограничения:

а) иностранные компании также должны обладать любыми лицензиями и другими разрешениями на осуществление конкретной коммерческой деятельности, которыми должны обладать внутренние коммерческие организации;

б) иностранные компании должны вести бухгалтерские книги и учет в соответствии с теми же стандартами отчетности, которые применяются к аналогичным внутренним коммерческим организациям;

в) в отношении иностранных компаний установлены те же требования страхования, которые применяются к аналогичным внутренним коммерческим организациям; и

г) иностранные компании облагаются налогом таким же образом, что и аналогичные внутренние коммерческие организации.

Раздел 15

Соблюдение принципов деловой этики

Иностранные инвесторы соблюдают деловую практику, соответствующую принципам Конвенции об отмывании, поиске, аресте и конфискации доходов от преступной деятельности (Совет Европы, Страсбург, 8 июля 1990 года), Конвенции о борьбе со взяточничеством иностранных государственных должностных лиц в рамках международных деловых операций (Организация экономического сотрудничества и развития, Париж, 21 ноября 1997 года), Конвенции об уголовной ответственности за коррупцию (Совет Европы, Страсбург, 27 января 1999 года) и Конвенции о гражданской ответственности за коррупцию (Совет Европы, Страсбург, 4 ноября 1999 года), причем их нарушение может явиться основанием для лишения права на проведение деловых операций в Косово.

Раздел 16

Условия труда и занятость

16.1 На служащих иностранных компаний в Косово, независимо от их гражданства, распространяется действие законодательства, примененного в Косово.

16.2 Трудовые отношения между иностранными компаниями и их служащими регулируются трудовыми договорами между ними. Такие трудовые договоры не могут устанавливать более низкие стандарты, чем обязательные требования Косово. Понятие самоуправления рабочих не относится к иностранным компаниям.

16.3 Иностранные компании имеют право задействовать услуги юридических и физических лиц, включая иностранных граждан, для проведения своей инвестиционной и коммерческой деятельности.

16.4 Иностранные компании имеют право нанимать руководителей и служащих с любым гражданством.

Раздел 17

Урегулирование инвестиционных споров

Суды Косово имеют юрисдикцию в отношении урегулирования коммерческих споров. Несмотря на вышеизложенное, стороны какой-либо иностранной компании могут установить любую арбитражную или иную процедуру урегулирования спора, которую они могут согласовать, и, если такое соглашение между сторонами предусматривает это, любое решение, являющееся результатом использования такой согласованной процедуры, является окончательным и обладает силой без пересмотра или обжалования каким-либо образом в любом суде надлежащей юрисдикции в Косово.

Раздел 18

Вступление в силу

Настоящее распоряжение вступает в силу 12 января 2001 года.

(Подпись) **Бернар Кушнер**
Специальный представитель
Генерального секретаря